

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 36 (1960-1961)  
**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Überlastet...

...sind viele grosse und kleine Geschäftsleute. Eine laufende Rechnung beim BANKVEREIN enthebt Sie mancher Sorge und Arbeit. Darüber hinaus bietet eine gute Bankverbindung in geschäftlicher Beziehung zahlreiche Vorteile. Wählen Sie den BANKVEREIN als Ihren Treuhänder.



Schweizerischer

**BANKVEREIN**

Société de Banque Suisse / Swiss Bank Corporation

## Schweiz. Sprengstoff-Fabrik AG Dottikon

Wir fabrizieren:

Militärsprengstoffe  
Sicherheitssprengstoffe «Aldorfit» und «Argonit»  
Zwischenprodukte für die chemische Industrie  
Benzol, Toluol Xylol  
Technische Benzine

Elektrische Anlagen für

**Licht - Kraft - Telephon**

immer vorteilhaft im Fachgeschäft

**E. Winkler & Co**

ZÜRICH - GLATTBRUGG KLOTEN



2 g = 1/2

**Tee-Notportion**  
Ration de réserve de thé  
Razione di riserva di tè



**Doppelkammer  
Teebeutel**

Die neue Tee-Notportion für den Schweizer Soldaten  
automatisch und sauber verpackt

**MORGA-TEE AG EBNAT-KAPPEL**

## Bahnverlad

Folgende Angaben mußt du kennen:

### Fassungsvermögen der SBB-Wagen

Personenwagen *pro Achse* — 20 Mann mit Waffe und Packung  
gedeckte Güterwagen — 7 gebastete Pferde + 4 Begleiter  
— 8 ungebastete Pferde + 4 Begleiter  
offene Güterwagen — 18 Karren

### Verladezeiten

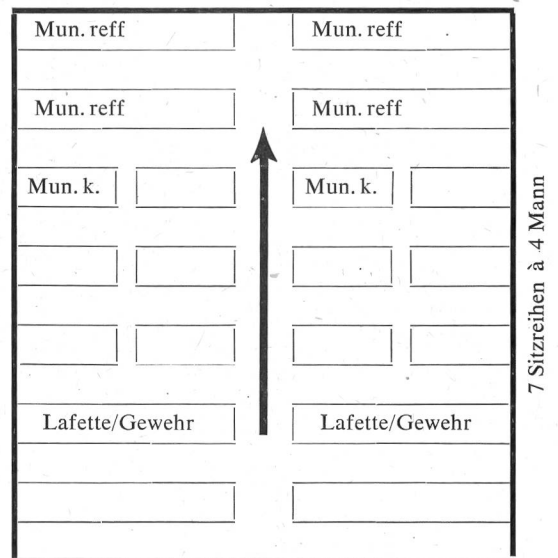
Truppe ohne Pferd und Karren — 15 Min.  
Truppe mit Pferd und Karren — 45 Min.

(bei Nacht entsprechend länger)

## Motortransport

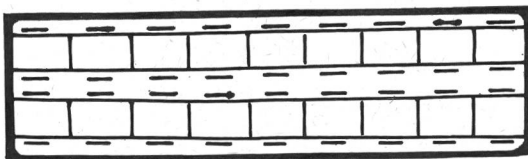
### Camion-Verladeplan Mitr.-Zug

Das Mitr.-Material dient als Sitzgelegenheit



Wagenblachen müssen lk. und rt. seitlich und hinten hochgerollt werden!

## Bahnverlad



Du — als Wagenchef:

- Vor dem Einsteigen der Mannschaft übernimmst du deinen Wagen — öffnest alle Fenster und kontrollierst den Wagen auf Mängel und Schäden (evtl. Meldung an Verladeof.).
- überwachst das Einsteigen — du selbst steigst als letzter ein (Verbindung zu Verladof.!) und sitztest neben der Eingangstüre.
- läßt die Fenster schließen, wenn alle Rucksäcke in den Gepäcknetzen liegen.
- sorgst für Disziplin und Sauberkeit während der Fahrt.
- benachrichtigst deine Mannschaft 10 Min. vor dem Aussteigen.
- (Sinngemäße Pflichten beim Auslad.)

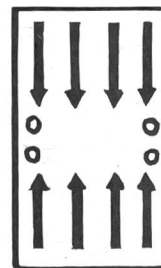
## Bahnverlad

### Verlad der Pferde

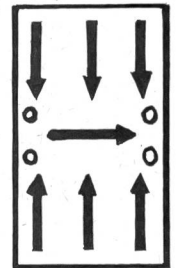
Für jeden Wagen muß ein Verlade- und Begleittrupp von 4 Mann bestimmt werden.

Alle an der Rampe stehenden Wagen müssen gleichzeitig beladen werden.

Längere Fahrten — Pferde abbasten.



8 Pferde  
ohne Geschirr  
4 Begleiter



7 Pferde  
mit Geschirr  
4 Begleiter

Beachte für den Verlad:

- die der Einladeöffnung gegenüberliegende Türe muß geschlossen sein;
- Verladebretter mit den Wagentüren festklemmen;
- je ein Mann links und rechts vom Verladebrett.

## Motortransport

Fassungsvermögen der Lastwagentypen

	Mitr.	Mw.	Tr.
L. Lastw. 15 Mann	1 Gr. + P + W	2 Gr. + P + W	
M. Lastw. 25 Mann	1 Z + P + W	1 Z + P + W	4 Pf. + Basts. 5 Tr. Sdt. + 5 P
Sch. Lastw. 30 Mann	1 Z + P + W	1 Z + P + W	5 Pf. + Basts. 6 Tr. Sdt. + 6 P
Gep. Anh. 30 Mann	1 Z + P + W	1 Z + P + W	

An jeden Lastwagen darf ein Karren angehängt werden!  
P = Packung W = Waffen

## Motortransport

### Camion-Verladeplan Mw.-Zug

#### 1. Camion ohne Bänke

Das Mw.-Material dient als Sitzgelegenheit

Mun-	kof.	Mun-	kof.		Mun-	kof.
Mun-	kof.					
Mun-	kof.					
Bastkörbe					Bastkörbe	
Rohr/Lafette					Grundpl.	
Rohr/Lafette					Grundpl.	
Rohr/Lafette					Grundpl.	

7 Sitzreihen à 4 Mann

Wagenblachen müssen lk. und rt. seitlich und hinten hochgerollt werden!

## Bahnverlad

### Verlad der Mannschaft

Du mußt, entsprechend dem Fassungsvermögen der Wagenabteile, Mannschaftspakete bilden.

Instruiere deine Soldaten wie folgt:

- die zuerst Einsteigenden belegen die *hintersten Plätze des Abteils*;
- nicht bei der Türe stehenbleiben;
- *alle Sitzplätze* müssen ausgenützt werden;
- zum Ein- und Aussteigen hat der Mann die *Packung auf dem Rücken* und die *Waffe in der Hand*.

Verboten ist:

- das Verlassen des Zuges,
- Aufhalten auf Treppe und Plattform,
- aus dem Fenster lehnen,
- das Hinauswerfen von festen Gegenständen,
- das Nachahmen von Eisenbahnsignalen.

## Bahnverlad

Beachte vor der Abfahrt:

- Schutzstangen einhängen,
- Lüftungskappen öffnen,
- teilweise geöffnete Wagentüren durch Einlegehaken sichern.

Die Begleiter dürfen die Türe nicht ganz öffnen. Sie dürfen sich nicht in die Türöffnung setzen und die *Beine hinausstrecken*.

### Verlad der Karren (Skizze S. 104)

Für jeden Wagen muß ein Verladetrupp bestimmt werden (6 bis 8 Mann).

Die Landen müssen auf der Rampe in waagrechter Lage entfernt werden! (Berühren der Fahrleitung!) Sie werden unter die Karren gelegt.

Die Karren müssen so verladen sein, daß während der Fahrt kein Material herausgeschleudert wird. Blachen gut befestigen.

Alle Räder sind vorne, seitwärts und hinten zu verkeilen. Keile, Nägel und Hämmer liefert die Bahn. Bremsen anziehen!

Während der Fahrt darf sich kein Soldat auf dem offenen Güterwagen aufhalten!

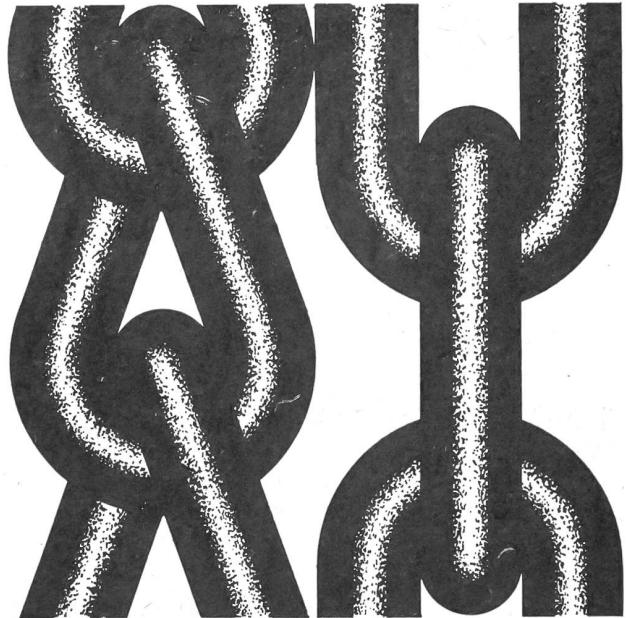


Zeitungsförderanlagen

Transport-Anlagen Getreide-Mühlen  
Getreide-, Malz- und Kohlen-Silos  
Brech- und Sortieranlagen für Kohle und Koks  
Kesselbeschickungsanlagen  
Ölwalzwerke Schlagmühlen

**DAVERIO AG ZÜRICH**

Heinrichstraße 221 Telefon 051. 42 17 77



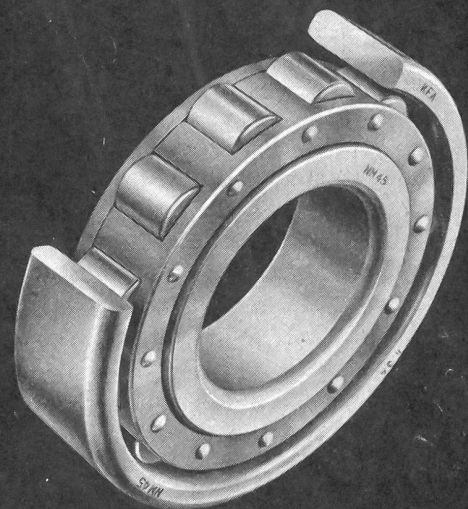
**Brun-Ketten**  
für  
Industrie und  
Gewerbe

Tel. 062 / 9 51 12

**Brun & Cie AG**  
Maschinenfabrik  
Nebikon / LU



**KFA**



**KUGELLAGER  
ROLLENLAGER  
SPEZIALLAGER  
NADELLAGER**

**KFA KUGELLAGER-FABRIK ARBON AG.**

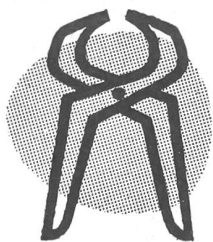




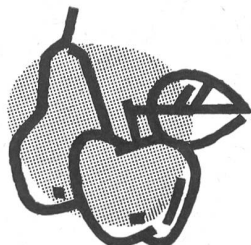
**ZÜRCHER KANTONALBANK**

Seit mehr  
als 80 Jahren  
im Dienste von

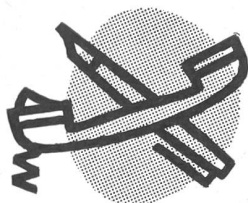
Gewerbe



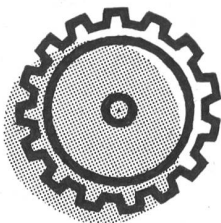
Landwirtschaft



Handel



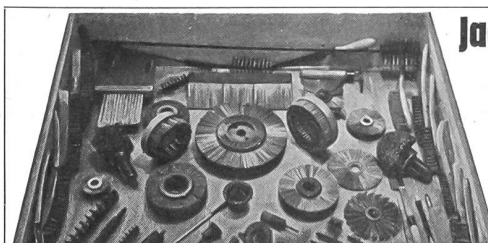
Industrie



Hauptsitz Bahnhofstr. 9 Zürich 1  
Zweigstellen im ganzen Kanton



Erhältlich in Lebensmittelgeschäften



**Jacq. Thoma  
AG.**

Winterthur

Drahtbürsten-  
fabrik

Telephon  
(052) 2 67 73

Ernst Müller AG.

Blechwarenfabrik

Wellbidons

Kannen

Hobbock

Münchenstein

Eisenträger

Telephon (061) 46 08 00

Kameraden,  
berücksichtigt  
die  
Inserenten  
des  
«Schweizer Soldat»



**A. Sannmann**

Werkstätte für Präzisions-Feinmechanik

16 rue Saars

Neuchâtel

(038) 52591

übernimmt alle Mech.-Arbeiten  
genau - preiswert - schnell



**Kaspar Winkler+Co.**

FABRIK FÜR CHEMISCHE BAUSTOFFE - ZÜRICH 48 - (051) 54 77 33  
ST. GALLEN (071) 22 77 41 - BERN (031) 8 57 57 - LAUSANNE (021) 23 28 13

für alle Probleme der Abdichtung, des Bautenschutzes und der Betontechnik

## Contra-Schmerz

das schmerzstillende Mittel, welches auch vom empfindlichsten Magen immer wieder vertragen wird. Zuverlässige und prompte Wirkung bei Kopfweh, Migräne, Rheuma, Fieber, Erkältungserscheinungen, Schmerzen bei Verwundungen.

12 Tabletten Fr. 1.85    100 Tabletten Fr. 10.60

**DR. WILD & CO, BASEL**



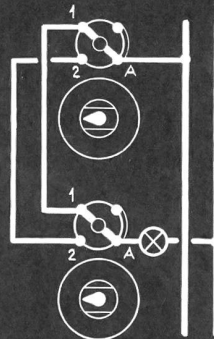
## Schwierige Profile

in hoher Präzision –  
auswechselbar –  
rascher, vorteilhafter  
in Lohnarbeit  
auf unsern modernen  
Räummaschinen.  
Verlangen Sie Offerte  
und Muster!



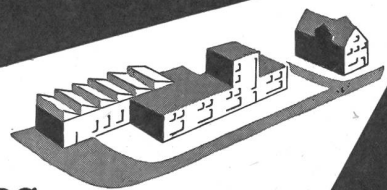
**AG ZÜRICH**

Rümlangstrasse 59 Telefon 051/46 77 46



**K+M**

Elektrische  
Installationen



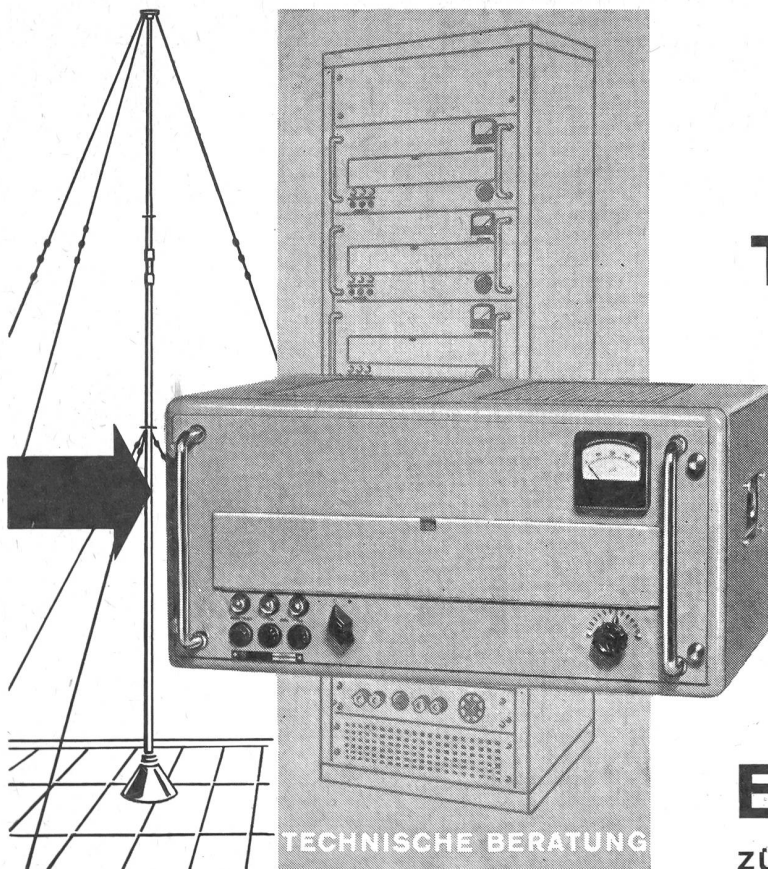
Beratung  
Planung  
Ausführung

**AG. Kummeler+Matter Zürich 4**  
Hohlstr. 176    Tel. 42 88 77



Alle Hoch- und Tiefbaumaschinen bei

**Ulrich Rohrer-Marti AG** Baumaschinen **Zollikofen/BE**



**TELEFUNKEN**

liefert elektronische  
**ANTENNENVERTEILER**  
zum Anschluss von

mehreren Empfängern

an eine  
**ALLWELLEN-  
RUNDEMPFANGSANTENNE**

Antennenverteiler mit 6 Ausgängen von 10 KHz—  
2,2 MHz oder 1,6—30 MHz, oder 25—223 MHz.  
Antennen von 10 KHz—30 MHz, oder 25—180 MHz.

**ELEKTRON AG**

**ZÜRICH · SEESTR. 31 Tel. 051/25 59 10**